

No of Page/

N° de page 5

Public Works and
Government Services
CanadaTravaux publics et
Services gouvernementaux
Canada**RETURN BIDS TO:****RETOURNER LES SOUMISSIONS À:**

See Section 1.

Voir Section 1.

STANDARD REQUEST FOR BID**INVITATION À SOUMISSIONNER - STANDARD**

The Bidder offers to provide to Canada the goods, services or both listed in the bid solicitation in accordance with the conditions set out in the bid solicitation and the prices set out in the bid.

This bid solicitation is issued in accordance with the conditions of the Supply Arrangement E60PQ-140003/PQ.

Le soumissionnaire offre de fournir au Canada les biens, services ou les deux énumérés dans la demande de soumissions aux conditions prévues dans la demande de soumissions et aux prix indiqués dans la soumission.

Cette demande de soumissions est émise conformément aux conditions de l'arrangement en matière d'approvisionnement E60PQ-140003/PQ.

Solicitation No. - N° de la demande : 1000384195	Amendment No. - N° de modification
Supplier SA No. - N° de l'AMA de fournisseur : E60PQ-140003/___	001
Solicitation closes – La demande prend fin :	File No. - N° de dossier
at – à See Section 1 Voir Section 1	
on – le See Section 1 Voir Section 1	

Date of Solicitation – Date de la demande

2022-01-11

Address inquiries to – Adresser toute demande de renseignement à :**See Section 2, Article 4.1.****Voir Section 2, Article 4.1****Destination****See Section 2, Annex A.****Voir Section 2, Annexe A.****Instructions:****Municipal taxes are not applicable.**

Unless otherwise specified in the bid solicitation, all prices quoted must be net prices in Canadian funds including Canadian customs duties, excise taxes, must be FOB, including all delivery charges to destination(s) as indicated. The amount for Applicable Taxes is to be shown as a separate item.

Instructions:**Les taxes municipales ne s'appliquent pas.**

Sauf indication contraire dans la demande de soumissions, tous les prix indiqués doivent être des prix nets, en dollars canadiens, comprenant les droits de douane canadiens, la taxe d'accise et doivent être FAB, y compris tous frais de livraison à la (aux) destination(s) indiqué(s). Le montant des taxes applicables doit apparaître séparément.

Supplier Name and Address – Nom et adresse du fournisseur**Telephone No. - N° de téléphone****Facsimile No. - N° de télécopieur****Name and title of person authorized to sign on behalf of supplier (type or print)****Nom et titre de la personne autorisée à signer au nom du fournisseur (caractère d'impression)****Signature : _____ Date : _____**

MODIFICATION n° 001 À L'INVITATION À SOUMISSIONNER

La modification à cette demande de soumissions est émise aux fins suivantes:

- 1.0 Répondre aux questions suivantes soumises durant la période de soumissions;
- 2.0 Modifier la date de clôture;
- 3.0 Modifier l'IAS.

1.0 QUESTIONS ET RÉPONSES

- Q1. Il n'y a pas de benching de 30x72 dans le plan d'étage.
- R1. Le plan d'étage inclut les Surfaces de travail 30x72 modulaires de type comptoir à hauteur réglable. Voir le plan AutoCAD pour plus de détails et notez que l'ARC a indiqué le bon code du produit requis dans la catégorie 2, tableau 1.
- Q2. Catégorie 2, article 3, le code 2B3LREXXL30L60BELFR fait référence à des benchings avec 3 surfaces de long face à face. Mais en plan, il n'y en a seulement une face à face et deux simple côté, svp préciser.
- R2. Le code 2B3LREXXL30L60BELFR est le produit requis par l'ARC.
- Q3. Catégorie 3, article1,
- 1) Le code fait référence à des casiers de 12po large x 18po profond, mais en plan, ils ont 15po de profond. De plus, la quantité en plan est de 40 et non pas 60. Svp préciser.
 - 2) Désirez-vous une tablette dans le haut des vestiaires?
 - 3) Désirez-vous une barre à cintres pleine largeur ou des crochets?
- R3.
- 1) L'ARC exige des produits du code 3LSL1HXXLM12D18XH XK et la quantité exacte est de 60.
 - 2) Non.
 - 3) L'ARC acceptera des crochets.
- Q4. Catégorie 6, article 6 (6STCWLXXLUXXXXXXNNX), pouvez-vous confirmer que le code se référant au côté gauche pour le bras de la tablette est correct ?
- R4. Le code 6STCWLXXLUXXXXXXNNX est le bon code du produit exigé par l'ARC.
- Q5. Catégorie2,
- 1) D'où vient l'électricité et les données: du sol ou du plafond ?
 - 2) Combien de prises par station?
 - 3) Les cloisons d'intimité peuvent-elles être en tissu?
 - 4) Voulez-vous un écran sur chaque table ou un au milieu entre les deux tables ?
- R5.
- 1) Elles viennent du plafond via des colonnettes électriques.
 - 2) Au minimum deux (2) prises de courant doubles.
 - 3) Non, elles ne peuvent pas être en tissu. Elles doivent être en verre givré tel qu'exigé par le code.
 - 4) Les surfaces de travail de type comptoir doivent inclure des cloisons d'intimité entre les utilisateurs. Voir modification de l'IAS.

- Q6. Catégorie 1B (1bCFHLX24L42XBFFFKX), pouvez-vous confirmer exactement que l'ARC exige des bahuts?
- R6. Oui, l'ARC exige des bahuts tel qu'indiqué par le code 1bCFHLX24L42XBFFFKX.
- Q7. Pour la catégorie 2, les articles 2 & 4 comprennent seulement un diviseur central vitré. D'accord?
- R7. Oui.
- Q8. Catégorie 2, article 3, veuillez confirmer qu'une série de tables doit avoir seulement avoir 5 surfaces au total pour faire de la place pour l'obstruction indiquée?
- R8. Oui, l'ARC confirme.
- Q9. Catégorie 6, article 2 (6SBATWXXBUW3G19LMYN), l'ARC acceptera-t-elle des produits avec pattes?
- R9. Oui.
- Q10. Catégorie 6, article 4 (6SMORBXXLU25G19LYNN),
- 1) Est-ce que le désir d'avoir chaque unité avec un dos?
 - 2) Il y a deux unités au milieu, celles-ci doivent-elles être accessibles de chaque côté, donc pas de dos?
 - 3) SVP aviser si l'exigence est pour une unité sans dos pour se connecter des deux côtés, soit une unité d'angle à 90 degrés avec dos?
- R10.
- 1) Oui, le désir est d'avoir chaque unité avec un dos tel qu'exigé par le code 6SMORBXXLU25G19LYNN.
 - 2) Non, elles doivent avoir des dos de chaque côté.
 - 3) L'ARC confirme que l'exigence est pour le code 6SMORBXXLU25G19LYNN tel qu'indiqué.
- Q11. Catégorie 6, produits optionnels,
- 1) Produit optionnel numéro 2, faudrait-il de l'électricité?
 - 2) Produit optionnel numéro 3, svp confirmer que l'exigence est pour le code 6MMTMDBTOL42L78WYNX.
- R11.
- 1) Non, l'électricité n'est pas requise.
 - 2) L'ARC confirme que l'exigence est pour le code 6MMTMDBTOL42L78WYNX.

2.0 MODIFICATION DE LA DATE DE CLÔTURE

SUPPRIMER :

clôture de l'invitation à soumissionner — Présentation d'une soumission	
Les soumissions doivent être soumises aux date et heure indiquées ci-dessous.	
Au plus tard à la date et à l'heure limites :	<ol style="list-style-type: none"> a. le 13 janvier 2022 b. 14h00 HNE

INSÉRER :

clôture de l'invitation à soumissionner — Présentation d'une soumission	
Les soumissions doivent être soumises aux date et heure indiquées ci-dessous.	
Au plus tard à la date et à l'heure limites :	<ol style="list-style-type: none"> a. le 14 janvier 2022 b. 14h00 HNE

3.0 MODIFICATION À L'IAS

Catégorie 6, l'article 5 (6STCWXXLUXXXXXXNNX) est modifié afin de supprimer l'exigence b)

SUPPRIMER:

5	6STCWXXLUXXXXXXNNX	Chaises à accoudoir-tablette	20	<p style="text-align: center;">Oui</p> <p>a) Toutes les vingt (20) chaises doivent avoir des roulettes;</p> <p>b) Onze (11) chaises doivent avoir un écran d'intimité et un accoudoir sur le côté gauche.</p>
---	--------------------	------------------------------	----	--

INSÉRER:

5	6STCWXXLUXXXXXXNNX	Chaises à accoudoir-tablette	20	<p style="text-align: center;">Oui</p> <p>a) Toutes les vingt (20) chaises doivent avoir des roulettes.</p>
---	--------------------	------------------------------	----	--

Catégorie 2, Tableau 1 – Tableau des produits, article 2 & 4 modifiés.

SUPPRIMER:

Section A – BESOIN DE L'UTILISATEUR DÉSIGNÉ				Section B – SOUMISSION DU FOURNISSEUR			
N°	CIUGdC	Description du produit <i>(De plus amples détails relatifs aux produits peuvent être ajoutés, au besoin, conformément à 6B.4.1 de l'AMA.)</i>	Qté	** Veuillez fournir des informations supplémentaires Oui/non	N° de pièce du fournisseur	Prix unitaire ferme** \$	Total calculé [Qté x Prix] \$
1	2B2LREXXL30L60BELFR	Surfaces de travail modulaires de type comptoir à hauteur réglable tel qu'illustré sur le plan d'étage	4	non		\$	\$
2	2B2LREXXL30L72BELFR	Surfaces de travail modulaires de type comptoir à hauteur réglable tel qu'illustré sur le plan d'étage	1	non		\$	\$
3	2B3LREXXL30L60BELFR	Surfaces de travail modulaires de type comptoir à hauteur réglable tel qu'illustré sur le plan d'étage	4	non		\$	\$
4	2B3LREXXL30L72BELFR	Surfaces de travail modulaires de type comptoir à hauteur réglable tel qu'illustré sur le plan d'étage	3.5	Oui La quantité des surfaces est exactement de 3.5 tel qu'illustré sur le plan		\$	\$

				d'étage car l'îlot de table est à la moitié.			
--	--	--	--	--	--	--	--

INSÉRER:

Section A – BESOIN DE L'UTILISATEUR DÉSIGNÉ				Section B – SOUMISSION DU FOURNISSEUR			
N°	CIUGdC	Description du produit <i>(De plus amples détails relatifs aux produits peuvent être ajoutés, au besoin, conformément à 6B. 4.1 de l'AMA.)</i>	Qté	** Veuillez fournir des informations supplémentaires Oui/non	N° de pièce du fournisseur	Prix unitaire ferme** \$	Total calculé [Qté x Prix] \$
1	2B2LREXXL30L60BELFR	Surfaces de travail modulaires de type comptoir à hauteur réglable tel qu'illustré sur le plan d'étage	4	non		\$	\$
2	2B2LREXXL30L72BELFR	Surfaces de travail modulaires de type comptoir à hauteur réglable tel qu'illustré sur le plan d'étage	1	Oui Tel qu'illustré sur le plan d'étage, les cloisons d'intimité doivent être inclus en avant et sur le côté.		\$	\$
3	2B3LREXXL30L60BELFR	Surfaces de travail modulaires de type comptoir à hauteur réglable tel qu'illustré sur le plan d'étage	4	non		\$	\$
4	2B3LREXXL30L72BELFR	Surfaces de travail modulaires de type comptoir à hauteur réglable tel qu'illustré sur le plan d'étage	3.5	Oui a) La quantité des surfaces est exactement de 3.5 tel qu'illustré sur le plan d'étage car l'îlot de table est à la moitié. b) Tel qu'illustré sur le plan d'étage, les cloisons d'intimité doivent être inclus en avant et sur le côté.		\$	\$